
Modulhandbuch

BA Ibero-Romanistik NF (PO2012)

Philologisch-Historische Fakultät

Sommersemester 2017

B.A. Iberoromanistik - Nebenfach

- Struktur der Module und Lehrveranstaltungen
gemäß BaPo von 2012, Stand: 21.07.2015 -

Modul- gruppe	Teilgebiet	Bisherige Signatur	Signatur ab WS 15/16	Modultitel ab WS 15/16	Lehrveranstaltungen	SWS	LP gesamt	Lehrform	Prüfungs- form	
A	Sprachpraxis	BacSpa 011 – SP	SZS-0101	Destrezas orales (5 LP)	1 Pronunciación y entonación 2 Expresión oral <i>oder</i> Análisis de textos de actualidad	2 2	5	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung	
		BacSpa 012 – SP	SZS-0103	Estructuras lingüísticas (5 LP)	1 Estructuras gramaticales 2 Ejercicios contrastivos	2 2	5	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprach- wissenschaft	BacSpa 020 – SW	SPA-1101	Grundstufe Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP; Einführung A + B)	1 Einführung in die Sprach- Spanisch): Sprache in Raum und Zeit 2 Einführung in die Sprach- wissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen	2 2	6	Vorlesung, Übung	Klausur	
	Literatur- wissenschaft	BacSpa 032 – LW	SPA-2102	Grundstufe Literaturwissenschaft Spanisch (7 LP; Methoden + Grundkurs)	1 Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft 2 Grundkurs Literaturwissenschaft Spanisch	2 2	7	Vorlesung, Grundkurs	Klausur	
Zwischensumme							23			
B	Sprachpraxis	BacSpa 110 – SP	SZS-0104	Comunicación escrita (6 LP)	1 Gramática comunicativa 2 Expresión escrita	2 2	6	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprach- wissenschaft	BacSpa 122 – SW	SPA-1204	Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte)	1 Textlinguistik <i>oder</i> Interne Sprachgeschichte	2	5	Übung	Klausur	
		BacSpa 123 – SW	SPA-1203	Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar)	1 Proseminar	2	5	Proseminar	Seminar- arbeit	
	Literatur- wissenschaft	BacSpa 131 – LW	SPA-2203	Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Vorlesung)	1 Vorlesung Literaturgeschichte	2	5	Vorlesung	Klausur	
		BacSpa 132 – LW	SPA-2202	Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar)	1 Proseminar	2	5	Proseminar	Seminar- arbeit	
Zwischensumme							26			

C	Sprachpraxis	BacSpa 212 – SP	SZS-0106	Redacción y traducción (6 LP)	1 Traducción español-alemán 2 Producción de textos	2 2	6	Übung, Sprachkurs	Klausur
		BacSpa 213 – SP	SZS-0108	Presentación oral y discusión (5 LP)	1 Comunicación oral	2	5	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung
Zwischensumme							11		
Summe							60		

Übersicht nach Modulgruppen

1) A Basismodule BacSpa NF (PO 2012) ECTS: 23

SZS-0101 (= BacSpa011-SP): Destrezas orales (5 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 1) (5 ECTS/LP).....	3
SZS-0103 (= BacSpa012): Estructuras lingüísticas (5 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 2) (5 ECTS/LP).....	4
SPA-1101 (= BacSpa020-SW): Grundstufe Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP; Einführung A + B) (= Sprachwissenschaft Spanisch) (6 ECTS/LP).....	5
SPA-2102 (= Bac Spa032-LW): Grundstufe Literaturwissenschaft Spanisch (7 LP; Methoden + Grundkurs) (= Literaturwissenschaft Spanisch) (7 ECTS/LP).....	7

2) B Aufbaumodule BacSpa NF (PO 2012) ECTS: 26

SZS-0104 (= BacSpa 110 - SP): Comunicación escrita (6 LP) (= Sprachpraxis Spanisch) (6 ECTS/LP).....	9
SPA-1204 (= BacSpa 122 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte) (= Sprachwissenschaft Spanisch 1) (5 ECTS/LP).....	10
SPA-1203 (= BacSpa 123 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar) (= Sprachwissenschaft Spanisch 2) (5 ECTS/LP).....	12
SPA-2203 (= BacSpa 131 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Vorlesung) (= Literaturwissenschaft Spanisch 1) (5 ECTS/LP).....	14
SPA-2202 (= BacSpa 132 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar) (= Literaturwissenschaft Spanisch 2) (5 ECTS/LP).....	16

3) C Vertiefungsmodule BacSpa NF (PO 2012) ECTS: 11

SZS-0106 (= BacSpa 212 - SP): Redacción y traducción (6 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 1) (6 ECTS/LP).....	18
SZS-0108 (= BacSpa 213 - SP): Presentación oral y discusión (5 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 2) (5 ECTS/LP).....	19

Modul SZS-0101 (= BacSpa011-SP): Destrezas orales (5 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 1)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y entonación • Expresión oral <i>oder</i> Análisis de textos de actualidad 		
Lernziele/Kompetenzen: Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 90 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Spanisch (hispanistische Fächer)		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Pronunciación y entonación Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Pronunciación y entonación (Übung)
Modulteil: Expresión oral / Análisis de textos de actualidad Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Análisis de textos de actualidad (Übung) Expresión oral (Übung)
Prüfung Destrezas orales Mündliche Prüfung, Modulgesamtprüfung

Modul SZS-0103 (= BacSpa012): Estructuras lingüísticas (5 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Estructuras gramaticales • Ejercicios contrastivos 		
Lernziele/Kompetenzen: Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 90 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Spanisch (hispanistische Fächer)		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Moduleile		
Modulteil: Estructuras gramaticales Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Estructuras gramaticales (Übung)		
Modulteil: Ejercicios contrastivos Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Ejercicios contrastivos (Übung)		
Prüfung Estructuras lingüísticas Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul SPA-1101 (= BacSpa020-SW): Grundstufe Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP; Einführung A + B) (= Sprachwissenschaft Spanisch)		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers		
Inhalte: Grundlagen der Allgemeinen, Romanischen und Spanischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden sind mit grundlegenden Begriffen, Theorien und Arbeitsmethoden der Sprachwissenschaft vertraut und in der Lage, das erworbene Fachwissen auf das Spanische anzuwenden. Die behandelten zentralen Fragestellungen, Termini und Ansätze der Sprachwissenschaft stellen die Basis für die zu erlangende Fähigkeit zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit Gegenständen der (Spanischen) Sprachwissenschaft dar. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden erarbeiten in der Lerngruppe anhand zur Verfügung gestellter Materialien Grundlagen der (Spanischen) Sprachwissenschaft. Darüber hinaus sind sie in der Lage, eigenständig Literatur aus grundlegenden Bereichen der (Spanischen) Sprachwissenschaft zu erschließen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können sich adressaten- und sachgerecht ausdrücken und sind in der Lage, eigene Positionen adäquat darzustellen und gegebenenfalls zu modifizieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A (Französisch, Italienisch, Spanisch): Sprache in Raum und Zeit (Vorlesung) Die Vorlesung behandelt übergreifende Fragen der romanischen Sprachwissenschaft und vermittelt das Grundwissen für das sprachwissenschaftliche Studium in den einzelnen Fächern (Französisch, Italienisch, Spanisch). Behandelt werden die allgemeine externe Geschichte der romanischen Sprachen (Wie sind die romanischen Sprachen entstanden und wie lässt sich ihre Ausdifferenzierung und unterschiedliche Entwicklung erklären? Wie kann man die Affinitäten der romanischen Sprachen für die Interkomprehension nutzen?), die Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft und ihre disziplinäre Auffächerung in der Gegenwart . Zur Übung und Diskussion des vermittelten Stoffes wird in Vorbereitung auf die Klausur ein Tutorium angeboten.		

Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch): Sprachliche Strukturen

Lehrformen: Übung

Sprache: Deutsch / Spanisch

SWS: 2

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Spanisch) (Übung)

Im Kurs werden, begleitend zur Vorlesung "Einführung in die Romanische Sprachwissenschaft A", spezielle Themenbereiche der Sprachwissenschaft wie Phonologie und Phonetik, Morphologie und Syntax in Zusammenhang mit der spanischen Sprache behandelt.

Prüfung

Grundstufe Sprachwissenschaft Spanisch (6 LP; Einführung A + B)

Klausur, Modulgesamtprüfung

Modul SPA-2102 (= Bac Spa032-LW): Grundstufe Literaturwissenschaft Spanisch (7 LP; Methoden + Grundkurs) (= Literaturwissenschaft Spanisch)		7 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher Radlwimmer, Romana, Dr.		
Inhalte: Grundlagen des literaturwissenschaftlichen Teilbereiches der Romanistik in historischer und systematischer Hinsicht, Grundlagen der hispanistischen Literaturwissenschaft, exemplarische Anwendung von Techniken der Textanalyse und der Interpretation von Werken aus dem Lektürekanon zur spanischsprachigen Literatur 1 Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft 2 Grundkurs Literaturwissenschaft Spanisch		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden besitzen grundlegende Fähigkeiten zur methodengeleiteten literaturgeschichtlichen Textanalyse sowie zur Analyse der kulturellen Voraussetzungen von Literatur. Sie vermögen literarische Texte unter gattungs-, medien-, kultur- und literaturgeschichtlichen Aspekten zu beurteilen. Sie kennen die Fachterminologie und die wissenschaftlichen Fragestellungen der romanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft. Methodisch: Die Studierenden interpretieren literarische Texte und andere Medien sowie kulturelle Produkte und Prozesse unter Einbezug zentraler methodischer Ansätze und Theorien. Sie besetzen einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Rechercheinstrumente Sozial: Personal: Die Studierenden können sich situationsgerecht in Unterrichts- und Übungsformate einbringen. Sie sind geübt in unterschiedlichen Formen der Einzel- und Partnerarbeit.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 210 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 150 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: beliebig	
Modulteile		
Modulteil: Methoden der romanischen Literaturwissenschaft Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Einführung in die Methoden der romanischen Literaturwissenschaft (Vorlesung) Die Vorlesung bietet einen Überblick zu grundsätzlichen Aufgabenbereiche und Problemfeldern der Literaturwissenschaft und ihrer Methoden und Theorien, mit besonderer Berücksichtigung der romanischen Literaturen. Anmeldung über Digicampus ist obligatorisch.		

Modulteil: Grundkurs Literaturwissenschaft Spanisch

Lehrformen: Grundkurs

Sprache: Deutsch / Spanisch

SWS: 2

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Grundkurs Literaturwissenschaft Spanisch (Übung)

Der Grundkurs Hispanistische Literaturwissenschaft behandelt bedeutsame Fragestellungen, Methoden und Themenfelder der hispanistischen Literaturwissenschaft. Anhand von konkreten Beispielen der spanischen und lateinamerikanischen Literatur werden grundlegende Konzepte und Arbeitsweisen erarbeitet und angewendet.

Prüfung

Grundstufe Literaturwissenschaft Spanisch (7 LP; Methoden + Grundkurs) (Klausur)

Klausur / Prüfungsdauer: 90 Minuten

Modul SZS-0104 (= BacSpa 110 - SP): Comunicación escrita (6 LP) (= Sprachpraxis Spanisch)		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Gramática comunicativa • Expresión escrita 		
Lernziele/Kompetenzen: Ausbau der kommunikativen Kompetenz unter besonderer Berücksichtigung des schriftsprachlichen Ausdrucks (Ausgangsniveau B2+ GER, Zielniveau C1 GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Estructuras lingüísticas</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Gramática comunicativa Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Gramática comunicativa (Übung)		
Modulteil: Expresión escrita Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Expresión escrita (Übung)		
Prüfung Comunicación escrita Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul SPA-1204 (= BacSpa 122 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte) (= Sprachwissenschaft Spanisch 1)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers		
Inhalte: zentrale Themen der Spanischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können komplexere Strukturen der spanischen Sprache sowie Zusammenhänge zwischen innersprachlichen und historischen bzw. heutigen gesellschaftlichen Faktoren analysieren. Sie sind in der Lage, spanische Texte nach textlinguistischen Prinzipien zu beschreiben bzw. einen Text einer älteren Sprachstufe phonologisch und morphosyntaktisch zu analysieren und gegenwartssprachliche Strukturen des Spanischen vor dem Hintergrund ihrer historischen Bedingtheit zu erklären. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können selbstständig sprachwissenschaftliche Fachliteratur erschließen und setzen sich damit diskursiv in der Lerngruppe auseinander. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können mit der Ambiguität in Bezug auf wissenschaftlich begründete Positionen umgehen und erwerben so gedankliche Flexibilität.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Grundstufe Sprachwissenschaft Spanisch"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Moduleile		
Modulteil: Textlinguistik (Spanisch) / Interne Sprachgeschichte (Spanisch) Lehrformen: Übung Sprache: Deutsch / Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Interne Sprachgeschichte (Übung) Die Übung bietet einen Überblick über die interne Entwicklung der spanischen Sprache von ihren lateinischen Wurzeln bis hin zum modernen Spanisch. Dabei werden schwerpunktmäßig Prozesse des Sprachwandels auf folgenden innersprachlichen Ebenen betrachtet: - Phonologie - Morphosyntax - Wortschatz und Semantik Gesicherte Lateinkenntnisse werden vorausgesetzt! Textlinguistik (Spanisch) (Übung) Die Übung bietet eine Einführung in die Textlinguistik. Es werden anhand von Themenbereichen wie * Parameter der Textualität * Textfunktionen * Textsorten die Grundlagen der sprachwissenschaftlichen Analyse von Texten vermittelt.		

Prüfung

Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte)

Klausur, Modulgesamtprüfung

Modul SPA-1203 (= BacSpa 123 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar) (= Sprachwissenschaft Spanisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Michaela Schäfers		
Inhalte: exemplarische Auseinandersetzung mit einem ausgewählten Themenbereich der Spanischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können mit den erlernten sprachwissenschaftlichen Analysemethoden und Beschreibungsverfahren umgehen und diese auf spezifische Themen aus dem Bereich der Spanischen Sprachwissenschaft anwenden. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können eigenständig aktuelle Forschungsliteratur zu einem Spezialthema recherchieren und erwerben somit vertiefte Kenntnisse in ebendiesem. Sie sind in der Lage, ihre Arbeitsergebnisse adäquat in mündlicher und schriftlicher Form zusammenfassend darzustellen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können sich diskursiv in der Lerngruppe mit spezifischen Themen und Fragestellungen auseinandersetzen und modifizieren dabei gegebenenfalls ihre Position, wobei sie ein sach- und situationsgerechtes Kommunikationsverhalten zeigen.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Grundstufe Sprachwissenschaft Spanisch"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Spanisch Lehrformen: Proseminar Sprache: Deutsch / Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Synchronische Sprachwissenschaft (Spanisch): Phraseologie des Spanischen (Proseminar) Zu einer umfassenden Kompetenz im Spanischen gehört u.a. spezifisches Wissen über feste Mehrwortverbindungen. Ausgehend von der definitorischen Seite sollen die verschiedenen Arten von Phraseologismen näher vorgestellt und klassifiziert werden. Es ist beabsichtigt, neben einfacheren Wendungen komplexere Einheiten wie Redensarten, Routineformeln, Sprichwörtern, geflügelten Worten, sowie Sonderformen wie Phraseoschablonen genauer zu betrachten; hinzu kommt eine Abgrenzung zu den Kollokationen. Die jeweiligen Analysen sollen anhand von konkretem Beispielmateriale erfolgen, wobei auch der Frage nach den Äquivalenten im Deutschen nachgegangen wird.		

Prüfung

Aufbaustufe Sprachwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar)

Hausarbeit/Seminararbeit, Modulgesamtprüfung

Modul SPA-2203 (= BacSpa 131 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Vorlesung) (= Literaturwissenschaft Spanisch 1)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher Radlwimmer, Romana, Dr.		
Inhalte: Orientierung über Grundbereiche der iberoromanischen Literatur- und Kulturwissenschaft: zentrale Epochen und Kulturproblematiken, Autoren, Stilrichtungen und Werke; Darstellung und Einübung von literatur- und kulturwissenschaftlichen Kenntnissen in exemplarischen Bereichen (Spanien und Lateinamerika) 1 Vorlesung Literaturgeschichte oder Kulturwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden können literarische Texte, Medien und kulturelle Produkte und Prozesse im historischen Kontext verorten. Sie kennen zentrale Grundproblematiken der Literaturgeschichte und Theorie sowie der Kulturwissenschaft, wesentliche Vertreter/-innen der spanischsprachigen Literaturen und Kulturen und zentrale Forschungsansätze. Methodisch: Die Studierenden sind in der Lage, literarische Texte, Medien und kulturelle Produkte und Prozesse in ihre historischen Kontexte einzuordnen. Sie können in ersten eigenständigen Arbeiten literarische Texte und andere Medien und Artefakte auf ihre zentralen Merkmale hin analysieren und methodengeleitet interpretieren. Sozial: Personal: Die Studierenden können fachspezifische Themen perspektivisch einordnen, in der Diskussion vermitteln und Ergebnisse in geeigneter mündlicher und schriftlicher Form präsentieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Selbststudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: beliebig	

Modulteile
Modulteil: Spanische/Iberoamerikanische Literatur Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch / Spanisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Literarisches Übersetzen: Theorie, Geschichte und Praxis (Vorlesung) Die Vorlesung führt in den ersten Sitzungen zunächst systematisch in die Grundproblematiken und Besonderheiten des literarischen Übersetzens ein. Dieses theoretisch-konzeptionelle Wissen wird dann durch eine Übersetzungsübung zur Vorbereitung der Lesung der spanischen Gegenwartsliteratur Erika Martínez, die am 1. Juni stattfinden wird, in die Praxis überführt. Den abschließenden dritten Teil bilden unterschiedliche historische Fallbeispiele zur literarischen Übersetzung von Prosa und Lyrik. Dem Aufgabenbereich der Professur

entsprechend werden dabei immer spanischsprachige Texte behandelt. Eine mindestens gute Lektürefähigkeit im Spanischen ist Teilnahmebedingung. Die Anmeldung zur Veranstaltung erfolgt über Digicampus.

Prüfung

Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Vorlesung) (Modulprüfung)

Klausur

Modul SPA-2202 (= BacSpa 132 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar) (= Literaturwissenschaft Spanisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Hanno Ehrlicher Radlwimmer, Romana, Dr.		
Inhalte: Orientierung über und Erarbeitung von Grundbereichen der iberoromanischen Literatur- und Kulturwissenschaft: zentrale Epochen und Kulturproblematiken, Autoren, Stilrichtungen und Werke; Erarbeitung von literatur- und kulturwissenschaftlichen Kenntnissen in exemplarischen Bereichen (Spanien und Lateinamerika) 1 Proseminar		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden können literarische Texte, Medien und kulturelle Produkte und Prozesse im kulturellen Kontext verorten. Sie können zentrale literatur- und kulturwissenschaftliche Verfahren und Theorien an ausgewählten Teilbereichen selbstständig anwenden. Methodisch: In theoretischer und praktischer Hinsicht verfügen die Studierenden über verfeinertes Verständnis geisteswissenschaftlicher Arbeitstechniken. Sie können in ersten eigenständigen Arbeiten literarische Texte und andere Medien sowie kulturelle Produkte und Prozesse auf ihre zentralen Merkmale hin analysieren und methodengeleitet interpretieren. Forschungsliteratur wird bibliographisch erfasst und im Hinblick auf die eigenen Projekte ausgewertet und in die eigene Argumentation einbezogen. Sozial: Personal: Die Studierenden verfügen über eine größere Selbstständigkeit bei der Ausarbeitung und Präsentation selbstgewählter Fragestellungen. Sie verfügen über die nötigen Kompetenzen zur situationsangemessenen Präsentation ihrer Ergebnisse in mündlicher und schriftlicher Form.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: beliebig	
Modulteile		
Modulteil: Spanische/Iberoamerikanische Literatur Lehrformen: Proseminar Sprache: Deutsch / Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: España: Teatro, performance, escenificación (Proseminar) "Teatro", "teatralidad", "performance" y "escenificación" son conceptos relevantes de la teoría dramática. En esta asignatura preguntamos por sus significados y ramificaciones, y por las implicaciones específicas para la literatura española. Leemos obras clásicas del Siglo de Oro y teatro-performances del siglo XXI, así como piezas teatrales		

que, a lo largo de la historia dramática española, innovaron el género o defendieron sus tradiciones: textos dramáticos de Tirso de Molina, Calderón de la Barca, Sor Marcela de San Félix, Leandro Fernández de Moratín, José Zorrilla, Ramón del Valle-Inclán, Federico García Lorca, Angélica Liddell. Indagamos en el entendimiento liminal de la performance y el aspecto experimentable – sensorial, corporal, material – de la escenificación, también con un taller y una presentación de un auto sacramental de Calderón y una pieza espiritual de Sor Marcela de San Félix. Asimismo, se está planeando una excursión al Festival Internacional de Teatro Clásico de Al

... (weiter siehe Digicampus)

Formen der Intertextualität in moderner spanischer Literatur (Proseminar)

Einige Literaturtheorien gehen davon aus, dass kein Text frei von Einflüssen anderer, d.h. älterer, Texte sein kann. Hierbei sprechen wir von Intertextualität. Woher rührt das intensive Interesse auf Produktions- wie Rezeptionsseite an intertextuellen Bezügen? Bei diesen Bezügen kann es sich um subtile Anspielungen oder stilistische Assimilationen handeln wie auch um Verwendung identischer Handlungsmuster bis hin zu wörtlich aufgenommener Textpassagen. Diese können sowohl offen kenntlich gemacht sein, wie auch deren Befund und Bewertung vom literarischen Kenntnisstand des einzelnen Lesers abhängen können. Zentralfrage, nach erfolgtem Befund, gilt dem Grund der intertextuellen Bezüge: Zufall, persönliche Spielart oder narrativ konstruktives Element? Die Frage nach der Wirkung der jeweiligen intertextuellen Referenzen wird uns der Beantwortung dieser Frage näher bringen. Ausgangspunkt des Proseminars sind die Romane "Escenas de un cine mudo" von Julio Llamazares und „El embrujo de Shangh

... (weiter siehe Digicampus)

Literaturverfilmungen – Mittel und Formen (Proseminar)

Das Medium Film hat sich von der ersten Stunde an aus der Literatur als Text-Vorlage für Drehbücher bedient. Dabei waren Literaturverfilmungen von Beginn an weit mehr als die lineare Umsetzung von Text in bewegte Bilder. Welche unterschiedlichen Formen treten bei einem Medienwechsel auf? Lassen sich hier Kategorien festmachen? Wie „lesen“ wir bestimmte Erzählabschnitte mit Blick auf die veränderte Perspektive zwischen Text und Film? Ändert das jeweils spezifische Erzähl-Konzept die Rezeption? In Abschnitten und Gesamt-Vergleichen wird das Seminar Aspekte des Medienwechsels erarbeiten. Beginn der Analysen stellen Textvorlage und jeweilige Verfilmung folgender Titel dar: „Los girasoles ciegos (A. Méndez); „Una novelita lumpen“ (R. Bolaño), „Los santos inocentes“ (M. Delibes), „El embrujo de Shanghai“ (J. Marsé) Die Kenntnis dieser Titel als Text und Film wird für eine erfolgreiche Teilnahme am Seminar vorausgesetzt. Weitere Buchtitel und deren filmische Umsetzungen werden mit Seminarbeg

... (weiter siehe Digicampus)

Prüfung

Aufbaustufe Literaturwissenschaft Spanisch (5 LP; Proseminar) (Modulprüfung)

Hausarbeit/Seminararbeit

Modul SZS-0106 (= BacSpa 212 - SP): Redacción y traducción (6 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 1)		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Traducción español-alemán • Producción de textos 		
Lernziele/Kompetenzen: Optimierung schriftsprachlicher Fertigkeiten (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Comunicación escrita</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Moduleile		
Modulteil: Traducción español-alemán Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch / Deutsch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Traducción español - alemán (Übung)		
Modulteil: Producción de textos Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Producción de textos (Übung)		
Prüfung Redacción y traducción Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul SZS-0108 (= BacSpa 213 - SP): Presentación oral y discusión (5 LP) (= Sprachpraxis Spanisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Ainoa Hagspiel		
Inhalte: • Comunicación oral		
Lernziele/Kompetenzen: Optimierung der Gesprächsfertigkeit (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+ GER)		
Bemerkung: Online-Anmeldung (zur Lehrveranstaltung über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Comunicación escrita</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Comunicación oral Lehrformen: Übung Sprache: Spanisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Comunicación oral (Übung)		
Prüfung Presentación oral y discusión (5 LP) Mündliche Prüfung, Modulgesamtprüfung		